



## U.S. Department of Labor

Employment Standards Administration  
Wage and Hour Division

### เอกสารแสดงข้อเท็จจริง หมายเลข 48: การบังคับกฎหมายแรงงานของ สหรัฐอเมริกา กับแรงงานต่างด้าว: ผลกระทบของผลการตัดสินคดีฮอฟแมน พลาสติก (Hoffman Plastics) โดยกฎหมายที่บังคับโดยแผนกค่าแรง และ ชั่วโมงทำงาน

ในวันที่ 27 มีนาคม ค.ศ. 2002 ศาลสูงของสหรัฐฯ ได้ตัดสินคดีฮอฟแมนพลาสติก (Hoffman Plastics Compounds, Inc.) กับคณะกรรมการแรงงานแห่งชาติ (NLRB) คดีหมายเลข 00-1595 (S.Ct.) ซึ่งคณะกรรมการแรงงานแห่งชาตินั้นไม่มีอำนาจที่จะสั่งให้จ่ายเงินย้อนหลังให้กับคนที่ไม่ได้ไปต่างด้าวซึ่งถูกให้ออกจากงานเพราะเข้าร่วมกับกิจกรรมของสหภาพแรงงาน

ในคดีฮอฟแมนพลาสติก ศาลสูงได้ตัดสินว่าการจ่ายเงินย้อนหลังให้กับคนงานที่ไม่ได้ไปต่างด้าวนั้นเป็นการขัดต่อนโยบายของกฎหมายแรงงานต่างด้าวของสหรัฐฯ กฎหมายเหล่านั้นได้กำหนดให้ลูกจ้างแสดงเอกสารแสดงตัว และใบอนุญาตให้ทำงานในขณะที่ได้รับการว่าจ้าง นายจ้างต้องตรวจสอบเอกสาร และถ้าพบว่าผู้สมัครไม่ได้รับการอนุญาตให้ทำงานก็ห้ามจ้าง ในคดีฮอฟแมนพลาสติกนี้ ลูกจ้างได้แสดงเอกสารเท็จ ต่อมาเขาถูกให้ออกจากงานเนื่องจากได้พยายามจัดตั้งสหภาพแรงงาน ซึ่งเป็นการขัดกับพระราชบัญญัติแรงงานแห่งชาติ (NLRA) คณะกรรมการแรงงานแห่งชาติ (NLRB) ได้เรียกร้องให้จ่ายเงินย้อนหลังสำหรับช่วงเวลาหลังจากถูกให้ออกจากงาน ศาลสูงได้ตัดสินว่าไม่ควรจะจ่ายเงินย้อนหลังให้สำหรับ "ปีที่ไม่ได้ทำงาน และค่าแรงที่ไม่สามารถได้รับอย่างถูกกฎหมาย และการทำงานที่รู้ตั้งแต่แรกว่าเป็นความผิดทางกฎหมาย"

คำตัดสินของศาลสูงไม่ได้หมายความว่า คนที่ไม่มีเอกสารจะไม่มีสิทธิ์ใดๆ ภายใต้กฎหมายแรงงานอื่นๆ ของสหรัฐฯ ในคดีฮอฟแมนพลาสติก ศาลสูงตีความเฉพาะพระราชบัญญัติแรงงานแห่งชาติ (NLRA) เท่านั้น กระทรวงแรงงานไม่ได้เป็นผู้บังคับใช้กฎหมายฉบับดังกล่าว ศาลสูงไม่ได้กล่าวถึงกฎหมาย อื่นๆ ที่กระทรวงแรงงานเป็นผู้บังคับใช้ เช่น พระราชบัญญัติว่าด้วยการจ้างงานที่เป็นธรรม (FLSA) และพระราชบัญญัติคุ้มครองแรงงานอพยพ และแรงงานเกษตรกรรม (MSPA) ซึ่งให้ความคุ้มครองแก่แรงงานเหล่านั้น พระราชบัญญัติว่าด้วยการจ้างงานที่เป็นธรรม (FLSA) ได้บังคับให้นายจ้างจ่ายค่าแรงขั้นต่ำตามระยะเวลาทำงานแก่แรงงานที่เข้าข่าย และจ่ายค่าแรงหนึ่งเท่าครึ่งเป็นค่าล่วงเวลา ส่วนพระราชบัญญัติคุ้มครองแรงงานอพยพ และแรงงานเกษตรกรรม (MSPA) ได้บังคับให้นายจ้าง และเจ้าของฟาร์มจ่ายค่าแรงให้กับแรงงานอพยพ และแรงงานเกษตรกรรม เมื่อถึงเวลาจ่ายเงินตามกำหนด

แผนกค่าแรงและชั่วโมงการทำงาน (Wage and Hour Division) ของกระทรวงจะบังคับใช้พระราชบัญญัติว่าด้วยการจ้างงานที่เป็นธรรม (FLSA) และพระราชบัญญัติคุ้มครองแรงงานอพยพ และแรงงานเกษตรกรรม (MSPA) โดยไม่คำนึงว่าแรงงานเหล่านั้นจะมีใบต่างด้าวหรือไม่ การบังคับใช้กฎหมายเหล่านั้นนั้นแตกต่างไปจากการสั่งให้จ่ายค่าแรงย้อนหลังของพระราชบัญญัติแรงงานแห่งชาติ (NLRA) ในกรณีของคดีฮอฟแมนพลาสติก คณะกรรมาธิการแห่งชาติได้เรียกร้องให้จ่ายเงินย้อนหลังสำหรับเวลาที่ลูกจ้างจะได้ทำงานหากไม่ได้ถูกให้ออกจากงานอย่างผิดกฎหมาย ภายใต้เงื่อนไขของกฎหมายฉบับนี้ที่ได้อนุญาต แต่ไม่จำเป็นต้องจ่ายเงินย้อนหลังเป็นค่าชดเชย ภายใต้พระราชบัญญัติว่าด้วยการจ้างงานที่เป็นธรรม (FLSA) และพระราชบัญญัติคุ้มครองแรงงานอพยพ และแรงงานเกษตรกรรม (MSPA) กระทรวงแรงงาน (หรือลูกจ้าง) จะเรียกร้องค่าจ้างย้อนหลังสำหรับชั่วโมงที่ได้ทำจริง ภายใต้กฎหมายที่บังคับให้จ่ายค่าจ้างสำหรับการทำงานนั้นๆ ศาลสูงนั้นเป็นห่วงเรื่องการจ่ายย้อนหลังสำหรับ “ปีที่ไม่ได้ทำงาน และค่าแรงที่ไม่สามารถได้รับอย่างถูกกฎหมาย และการทำงานที่รู้ตั้งแต่แรกว่าเป็นความผิดตามกฎหมาย” ศาลของรัฐบาลกลาง (federal court) ได้ใช้แนวทางการตัดสินของคดีดังกล่าวในการตัดสินสองคดีที่มีลักษณะคล้ายกัน ดู Flores v. Alberton's, Inc., 2002 WL 1163623 (C.D. Cal. 2002); Liu v. Donna Karan International, Inc., 2002 WL 1300260 (S.D.N.Y. 2002)

กระทรวงแรงงานยังตระหนักถึงผลกระทบของคำตัดสินคดีฮอฟแมนพลาสติกต่อกฎหมายแรงงานอื่นๆ ที่บังคับใช้ รวมถึงกฎหมายอื่นๆ ที่ห้ามไม่ให้มีการตอบโต้ต่อผู้ที่มีส่วนร่วมในการดำเนินการภายใต้การคุ้มครอง

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมสำหรับผลกระทบของคดีฮอฟแมนพลาสติก และการคุ้มครองภายใต้พระราชบัญญัติว่าด้วยการจ้างงานที่เป็นธรรม (FLSA) และพระราชบัญญัติคุ้มครองแรงงานอพยพ และแรงงานเกษตรกรรม (MSPA) โทรฟรีของกระทรวงแรงงาน 1-866-4USWAGE (1-866-4879243); TTY 1-877-889-5627 สามารถค้นหาข้อมูลเกี่ยวกับพระราชบัญญัติว่าด้วยการจ้างงานที่เป็นธรรม (FLSA) และพระราชบัญญัติคุ้มครองแรงงานอพยพ และแรงงานเกษตรกรรม (MSPA) ได้จาก [www.dol.gov](http://www.dol.gov)